

**Europass
Curriculum Vitae**



Informacioni Personal

Emri/Mbiemri **Dr. Jonida BUSHI (GJUZI)**
Adresa Rr. 5 Maji, prane Concord Center, Tirane
Mob. +355 67 20 42 707
E-mail jonidagjuzi@yahoo.de

Kombesia Shqiptare
Ditelindja 12 Prill 1982
Gjinia Femër

Eksperienca e Punës

Data 10 Tetor 2005 e në vazhdim

Pozicioni Pedagoge e brendshme e gjuhës gjermane

Aktiviteti dhe përgjegjësitë Mësimdhënie e gjuhës gjermane, në fushat : gjuhësi, didaktikë, qytetërim, histori-gjeografi gjermane

Emri dhe adresa e punedhësit Fakulteti i Gjuhëve të Huaja, Universitetit i Tiranës Rr. e Elbasanit, Tiranë.

2006 - 2014

Pozicioni Mësuese e gjuhës gjermane

Aktiviteti dhe përgjegjësitë Mësimdhënie e gjuhës gjermane në fushën gjermanishtja si gjuhë e huaj.
Qendra e Gjermanishtes “ Deutschzentrum ” Goethe Institut, Tiranë.

Emri dhe adresa e punedhësit Rr. Ismail Qemali, Deutschzentrum, Goethe Institut, Tirane

Arsimimi dhe Trajnime

Date 3 Mars 2014

Titulli i përfituar **Doktor i Shkencave**, mbrojtur me teme “Roli i anaforës dhe i deiksimit në realizimin e kohezionit dhe të koherencës – studim teorik dhe përfaqës mes gjuhës gjermane dhe shqipe”.

Niveli i kualifikimit Gradë shkencore Dr.

Institucioni Fakulteti i Gjuhëve të Huaja, Universiteti i Tiranës

Data 13 Dhjetor 2007

Titulli i perfituar **Master i Nivelit te II, SHPU ne fushën e gjuhësisë, (sintaksë)**

Niveli i kualifikimit Diplomë e Studimeve te thelluara Pasuniversitere, mbrojtur me temë “Llojet e fjalive në përqsje gjermanisht dhe shqip, përshkrim lingustik dhe metodiko- didaktik ”

Institucioni Fakulteti i Gjuhëve të Huaja, Universiteti i Tiranës

Data Shtator 2000- Korrik 2005

Titulli i perfituar **Diplomë me titull “Mesues i gjuhës gjermane”**

Niveli i kualifikimit Diplomë e studimeve te larta, DND

Institucioni Fakulteti i Gjuhëve të Huaja, Univeristet i Tiranës

Data 11.3.2003- 15.04.2005

Titulli i perfituar Kualifikimi pasuniversitar në distancë **“Mësimdhënia e gjuhës gjermane në teori dhe praktikë”**

Niveli i kualifikimit Weiterbildunger Fernstudiengang **“Fremdsprachlicher Deutschunterricht in Theorie und Praxis”**

Institucioni Organizuar nga Goethe – Institut, Zyra e Projektit Tiranë

Data 21.03.2016 – 23.03.2016

Titulli i perfituar License si testuese e si testuese dhe certifikuese e provimeve telc GmbH te gjuhes gjermane ne nivelet “B1”, “B2”, “C1”; si edhe “B1-B2 Pflege” dhe “B2-C1 Medizin”.

Institucioni Telc GmbH, Frankfurt am Main.

AFTESI DHE NJOHURI TE TJERA

Gjuha e folur Shqip

Gjuhe te tjera

Gjermanisht, të folur-të shkruar shumë mire, diplomë fakulteti

Italisht, të folur-të shkruar shumë mire, mbrojtur në Fakultetin e Gjuhëve të Huaja, nota 9

Anglisht, të folur- të shkruar mire, mbrojtur në Fakultetin e Gjuhëve të Huaja, nota 10

Frëngjisht, të folur- të shkruar mire, mbrojtur në Fakultetin e Gjuhëve të Huaja, nota 8

AFTESI SOCIALE

Aftesi shume te mira organizative, krijuese, aktive gjatë punës, e aftë per te punuar në grup, per te ndertuar marredhenie dhe bashkevepruar me njerez te kulturave/kombeve te ndryshme.

Aftësi shumë të mira komunikuese

Aftësi në menaxhimin e detyrave në mënyrë të suksesshme

**AKTIVITETE TE NDRYSHME
KUALIFIKUESE**

<i>Pjesëmarrëse në workshopin për mesimdhënie në gjuhën gjermane "Neue Ansätze im Deutschunterricht", Organizuar nga Educational Centre, Tiranë.</i>	28 – 29 shtator 2016
<i>Pjesëmarrëse në referime dhe workshope në konferencën e 13 (trembëdhjetë) ndërkombëtare të mësuesve të gjermanishtes, Pogradec.</i>	30 shtator – 1 tetor 2016
<i>Pjesëmarrëse në trajnimin për licensim si testuese dhe certifikuese E provimeve të gjuhës gjermane në nivelet "B1", "B2", "C1" Si edhe "B1-B2 Pflege" dhe "B2-C1 Medizin".</i>	21.03.2016 – 23.03. 2016
<i>Pjesëmarrëse në referime dhe workshope në konferencën e 12 (dymbëdhjetë) ndërkombëtare të mësuesve të gjermanishtes, Pogradec.</i>	18 – 19 shtator 2015
<i>Pjesëmarrëse në referime dhe workshope në konferencën e 11 (dhjetë) ndërkombëtare të mësuesve të gjermanishtes, Prizren, Kosovë</i>	23 – 24 tetor 2014
<i>Pjesëmarrëse dhe referuese në konferencën shkencore ndërkombëtare "Dialogu midis gjuhëve, kulturave dhe qytetërimeve ballkanike Tirana, " kumtesa me temë "Anafora dhe deiksisi –perqasje mes gjuhës gjermane dhe asaj shqipe. "</i>	20 Shtator 2013
<i>Pjesëmarrëse dhe referuese në konferencën shkencore ndërkombëtare "Terminologjia në shkencat e ligjerimit" Universiteti "A. Xhuvani", Elbasan.</i>	13.03.2012
<i>Pjesëmarrëse dhe referuese në konferencën shkencore ndërkombëtare "Dritero Agolli, personalitet i shquar i letërsisë dhe kultures shqiptare" Universiteti "E. Cabej", Gjirokaster.</i>	29.10.2011
<i>Pjesëmarrëse dhe referuese në konferencën e 7. ndërkombëtare "Sprachendiversität und Interkulturalität" Universiteti "A. Xhuvani", Elbasan.</i>	29.04 – 30.04.2011
<i>Pjesëmarrëse dhe referuese në konferencën "Ditët e albanologjisë" Universiteti Politeknik, Tiranë.</i>	21.12 -23.12.11

- Pjesmarrëse dhe referuese në konferencën shkencore ndërkombëtare "DaF in Albanien, in Suedeuropa und in Deutschland.- Kooperationen und Perspektiven"*. **04.12.-07.12.2008**
- Pjesmarrëse në seminarin kualifikues për mësuesit e gjuhës gjermane "Probleme të planifikimit të orës mësimore në këndvështrimin e shpjegimit të gramatikës"*
Qendra e Gjermanishtes, Tiranë, Zyra e Projekteve të Institutit Gëte. **22.09. -25.09.2011**
- Pjesmarrëse në seminarin kualifikues për mësuesit e gjuhës gjermane,*
Qendra e Gjermanishtes, Tiranë, Zyra e Projekteve të Institutit Gëte. **26.04.11 – 27.04.2011**
- Pjesmarrëse në kualifikimin për mësuesit e gjuhës gjermane "Filmi në mësimin e gjuhës gjermane".* Berlin, Gjermani. **15.08.10 – 28.08.2010**
- Pjesmarrëse në kualifikimin për mësuesit e gjuhës gjermane "Provimi dhe vlerësimi Start Deutsch 1"*
Shkup, Maqedoni. **27.01.10 – 28.01.2010**
- Pjesëmarrëse në referime dhe workshope në konferencën e 10 (dhjetë) ndërkombëtare të mësuesve së gjermanishtes, Tiranë.* **23 – 24 tetor 2010**
- Pjesëmarrëse në seminarin për mësuesit E gjuhës gjermane "E tashmja dhe e kaluara e Gjermanisë në mësimin e gjuhës gjermane".*
Qendra e Gjermanishtes, Tiranë, Zyra e Projekteve të Institutit Gëte. **03.07.09 – 04.07.2009**
- Pjesëmarrëse në konferencën e 9 (nëntë) të mësuesve të gjuhës gjermane "Ndërkulturaliteti në mësimin e gjuhës gjermane".* Tiranë. **24. 10. 09 – 25. 10. 2009**
- Pjesmarrëse në kursin veror intensiv për kualifikimin e mësimdhënies së stafit akademik "Improving teacher education", Universiteti i Tiranës* **06.06.09 – 11.6.2009**
- Pjesëmarrëse në kursin veror të 67. Ndërkombëtar për gjuhësinë dhe didaktikën e gjuhës gjermane në Jena, Gjermani.* **20.07.08 – 09.08.2008**
- Koordinatorë, pjesëmarrëse në referime e workshope dhe referuese e një workshopi në konferencën e 7 (shtatë) ndërkombëtare të mësuesve së gjermanishtes, Tiranë* **27 – 28 tetor 2007**
- Koordinatorë dhe pjesëmarrëse në referime dhe workshope në konferencën e 6 (gjashtë) ndërkombëtare të mësuesve së gjermanishtes, Tiranë* **28 – 29 tetor 2006**
- Diplomën e gjuhës gjermane ÖSD 'Mittelstufe des österreichischen Sprachdiploms Deutsch'*
Dhënë nga Ministria e Arsimit, Shkencës dhe Kulturës në Austri. **05 Prill 2001**

Dëftesën e gjuhës gjermane **19 maj 2005**
"Zentrale Mittelstufenprüfung"
Organizuar nga Goethe – Institut në Selanik

Seminarin "Ekonomia dhe Integrimi European" **2004 - 2005**
"Europäische Integration und Wirtschaft"
Organizuar nga Instituti DAAD dhe Fakulteti i Gjuhëve të Huaja

BOTIME

Artikull ne buletin shkencor *Philologica Research* **2012**
and Studies-English Language and Literature Series-2011 Issue,
University of Pitești Publishing House, Rumania.
(ISSN1 583-2228, "Anaphora and Deixis" – Difficulties and problems in Intercultural Communication; Comparative Overview between the German and the Albanian Language".

Artikull ne buletin shkencor "Kerkime universitare nr 34", **2012**
me teme "Anafora dhe deiksisi:nje perpjekje perkufizimi"
botim i universitetit "E. Cabelj" Gjirokaster.

Artikull ne buletin shkencor "Kerkime universitare nr 29", **2011**
me teme "Rimarrja anaforike permes lidhjes semantike"
botim i universitetit "E. Cabelj" Gjirokaster.

Artikull ne revisten "Sprache, Literatur und Didaktik" **2010**
Me teme "Vermittlung interkultureller Aspekte durch literarische Texte"
Oberhausen, Gjermani.

Artikull ne revisten "Dituria" 6 me teme **Nentor 2009**
"Die indirekten Anaphern und ihre Klassifikation".

Artikull ne revisten "Methodik und Didaktik fur den Deutschunterricht" **2008**
Me teme " Kurzfilme im DaF-Unterricht"

PERKTHIME

Kam përkthyer një tregim të autorit Aleks Kapus (Alex Capus) të titulluar "**Diçka shumë, shumë e bukur**" (Etwas sehr, sehr schönes), i cili është botuar në revistën "**SFIDA**", Organ i Fakultetit Histori-Filologji dhe Fakultetit të Gjuhëve të Huaja.

Kam përkthyer një tregim të autorit Artur Schnicler (Arthur Schnitzler) të titulluar "**Lule**" (Blumen), botuar në revistën "**SFIDA**", Organ i Fakultetit Histori-Filologji dhe Fakultetit të Gjuhëve të Huaja.

Dr. Jonida Gjuzi Bushi